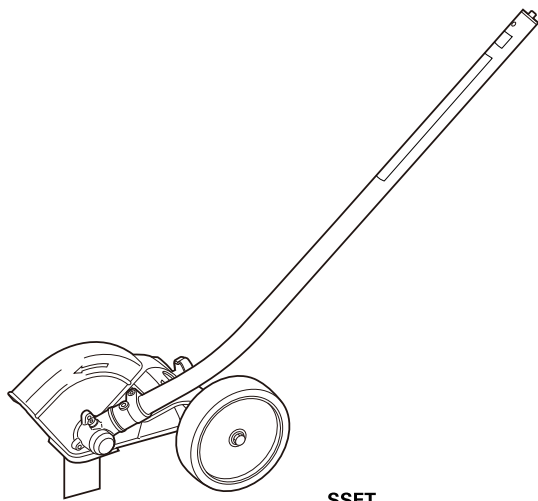


Taille-bordure (accessoire) SSET

Mode d'emploi

Original Instruction

Table des matières



SSET

Pour une utilisation en toute sécurité de l'outil taille-bordure

- Assurez-vous de lire le présent manuel et le manuel du moteur (vendu séparément) pour bien comprendre leur contenu avant de manipuler le taille-bordure.
- En l'absence de manuel du moteur, faites-en l'acquisition auprès de votre représentant.
- Conservez ce manuel et le manuel du moteur soigneusement à un endroit facilement accessible.

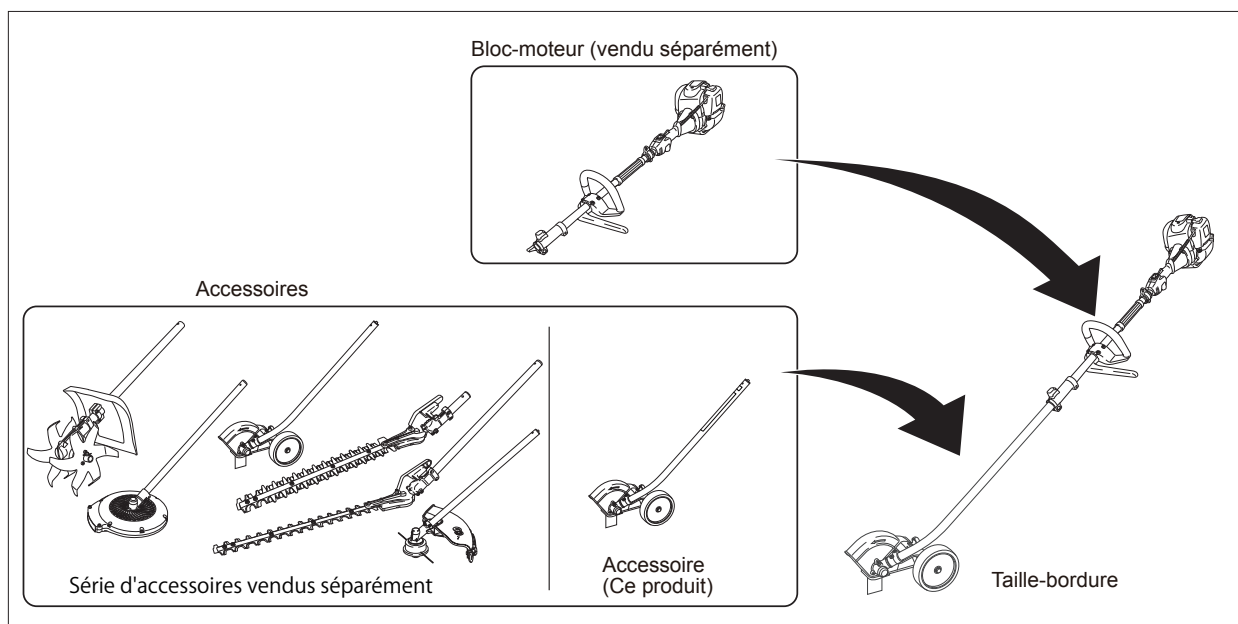
Informations importantes	2
1. Sécurité	4
1.1 Avertissements	4
1.2 Précautions générales	6
1.3 Dispositifs de sécurité et carter de protection	13
1.4 Équipement de protection	14
1.5 Bruit	14
1.6 Vibrations	14
2. Données générales	15
2.1 Nom des éléments et leur fonction	15
2.2 Spécifications	15
2.3 Matériel joint	16
2.4 Modèle et position du n° de série	16
2.5 Consommables	17
3. Installation et réglage	18
3.1 Méthode d'installation	18
3.2 Installation et démontage de la lame	21
4. Utilisation	23
4.1 Méthode de transport	23
4.2 Contrôle avant utilisation	25
4.3 Démarrage et arrêt	26
4.4 Précautions d'utilisation	27
4.5 Découpe du gazon	29
4.6 Réglage de la profondeur de découpe	30
4.7 Mesures à prendre après utilisation	30
5. Entretien	31
5.1 Chaque jour	32
5.2 Toutes les 20 heures ou tous les 3 mois	32
5.3 Si nécessaire	33
6. Entreposage	34
7. Évacuation des déchets	36
8. Recherche de panne	37
9. Service après-vente	38
10. Fiche technique	39
Déclaration de conformité CE (Valable en Europe uniquement)	40

Informations importantes

Objet prévu

Ce produit (ci-après désigné l'accessoire) est conçu pour être fixé au moteur (vendu séparément) afin de découper le gazon. Le taille-bordure est fixé à notre moteur agréé.

N'utilisez pas le taille-bordure pour toute autre fin ou de quelque autre manière que ce soit.



Généralités

- Utilisez une lame d'origine.
- Référez-vous au manuel du moteur pour de plus amples informations sur le maniement du moteur.
- Lors de la manipulation du taille-bordure, observez toutes les règles, normes ou réglementations de sécurité en vigueur dans la région où le taille-bordure est utilisé.
Ce taille-bordure est conçu et produit conformément aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'achat, étant assumé que l'utilisation en soit limitée au pays d'achat uniquement. Le respect des normes et réglementations d'autres pays n'est pas assuré. N'exportez ou ne revendez pas le taille-bordure dans tout autre pays étant donné les différences de langues.
- Avant utilisation, lisez attentivement le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel du moteur et ayez une bonne compréhension de leur contenu. Ne laissez aucune personne non informée du contenu du présent manuel manipuler ce taille-bordure.
- N'entreprenez aucune action autre que celles décrites dans le présent manuel et le manuel du moteur.

Avertissements importants pour un travail en toute sécurité

- NIKKARI Co., Ltd. (dénommée ci-après NIKKARI) ne peut pas prévoir tous les risques inhérents à l'utilisation du taille-bordure. Par conséquent, tenez également compte de mesures de sécurité générales non stipulées dans le présent manuel et le manuel du moteur afin de prévenir des accidents lors de la manipulation du taille-bordure.
- Le taille-bordure est un outil de coupe de bordure à très haute vitesse. Afin de réduire le risque de lésion corporelle, certaines précautions de sécurité spécifiques doivent être observées. En cas d'usage négligent ou inapproprié, la lame pourrait entrer en contact avec les mains ou le corps et occasionner ainsi de graves lésions telles qu'une amputation de doigts ou d'une main.

Avertissements importants concernant le manuel d'utilisation

- Le présent manuel d'utilisation est protégé par le droit d'auteur et tous les droits sont réservés. Ce mode d'emploi ne peut être copié, traduit ni reproduit, en tout ou partie, sur support électronique ou en langage machine sans une autorisation écrite préalable de NIKKARI.
- Le contenu présenté dans le présent manuel d'utilisation et le manuel du moteur l'est sous réserve de modifications sans avis préalable.
- Les illustrations ou figures du présent mode d'emploi peuvent varier partiellement de votre taille-bordure.
- En cas de prêt ou de location du taille-bordure, indiquez à l'utilisateur de bien comprendre le contenu du mode d'emploi et le manuel du moteur avant de commencer tout travail. Assurez-vous de remettre au client le manuel du moteur sur lequel est installé l'accessoire.
- En cas de perte ou d'endommagement du présent manuel d'utilisation ou du manuel du moteur, commandez-en immédiatement un nouvel exemplaire auprès de votre représentant.
- Si vous avez des questions concernant les descriptions dans ce manuel ou le manuel du moteur, contactez votre représentant.

1. Sécurité





1.1 Avertissements

Pour une utilisation appropriée du taille-bordure, suivez les instructions figurant dans le présent manuel. Les étiquettes d'avertissement sont disposées aux endroits de risque potentiel ou à leur périphérie. Les étiquettes d'avertissement du présent manuel sont répertoriées en fonction des degrés de risque tels qu'illustrés dans le tableau ci-dessous.




1.1.1 Description d'avertissement

Les mots indicateurs dans le présent mode d'emploi sont répertoriés comme suit. Si vous ignorez l'avertissement associé à chaque mot indicateur, vous encourez des blessures graves, voire fatales.

■ Signification des mots indicateurs

 DANGER	Indique une situation immédiatement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou des dommages matériels.
 Remarque	Met en relief des informations importantes ou fournit des informations utiles.

■ Significations des symboles

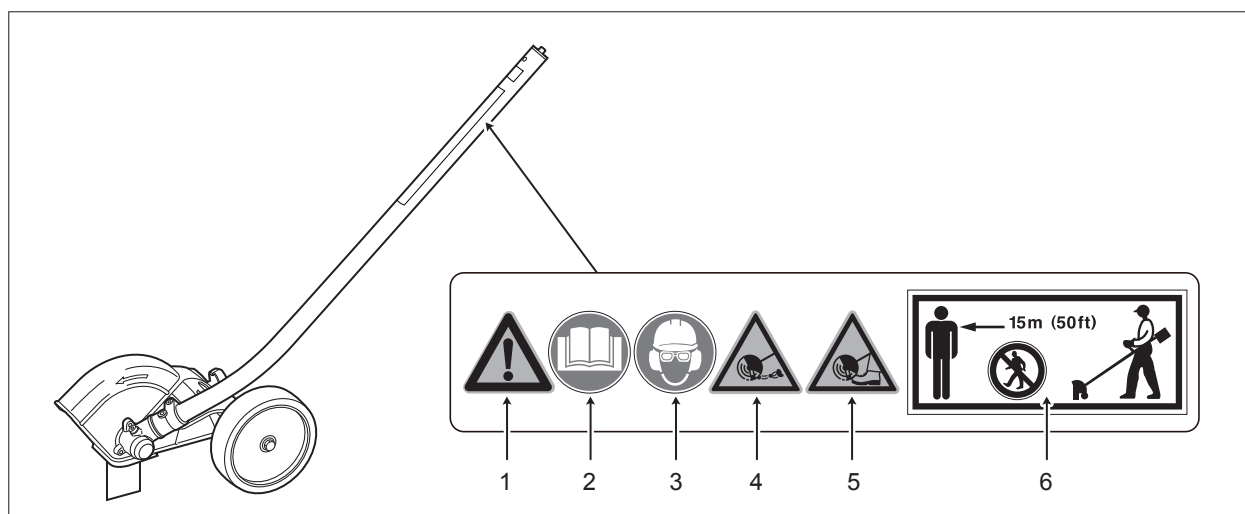
	Panneau attention	Indique qu'une situation dangereuse est susceptible de se produire si les instructions sont négligées. Les dangers sont désignés dans l'indication graphique à l'intérieur du symbole.
	Panneau interdiction	Indique l'interdiction d'une action dangereuse. Les actions interdites sont désignées dans l'indication graphique à l'intérieur du symbole ou par le symbole.
	Panneau d'application	Indique l'application d'actions. Les actions à appliquer sont désignées dans l'indication graphique à l'intérieur du symbole. Cette action est requise pour éviter un danger.

1.1.2 Étiquettes d'avertissement

■ Avertissements pour la manipulation

- (a) Ce taille-bordure est muni d'étiquettes de mise en garde indiquant des avertissements importants. Comprenez sous tous les angles les significations des étiquettes d'avertissement et travaillez dans un environnement sûr sans accident ni panne.
- (b) N'utilisez pas le taille-bordure tant que vous n'avez pas compris correctement la signification des étiquettes d'avertissement. Si vous ne comprenez pas convenablement leur signification, contactez votre représentant.
- (c) Respectez en permanence les étiquettes et messages d'avertissement du présent mode d'emploi lorsque vous utilisez le taille-bordure.
- (d) N'enlevez pas ou n'endommagez pas les étiquettes d'avertissement. Ne nettoyez pas non plus les étiquettes d'avertissement avec du solvant.
- (e) Ne peignez pas les étiquettes d'avertissement si vous repeignez le taille-bordure.
- (f) Si les étiquettes d'avertissement sont illisibles, endommagées ou décollées, achetez des nouvelles étiquettes auprès de votre représentant et collez-les conformément à l'illustration " ■ Position des étiquettes d'avertissement. "

■ Position des étiquettes d'avertissement



1	Contrôlez soigneusement les étiquettes de mise en garde adéquates et respectez leurs consignes.
2	Assurez-vous de lire le manuel d'utilisation et de le comprendre entièrement avant toute utilisation.
3	Portez un équipement de protection individuel pour les yeux, les oreilles et la tête pendant l'utilisation.
4	Retirez les pierres, fils de fer ou déchets afin de ne pas être blessé par des projections de tels objets.
5	Veillez à ne pas être blessé par le taille-bordure ou des projections d'objets.
6	Veillez à ce que les personnes et les animaux soient éloignés dans un rayon de 15 mètres du taille-bordure pendant l'utilisation.

1.2 Précautions générales

1.2.1 Précautions globales

Lors de la manipulation du taille-bordure, respectez les précautions du manuel du moteur en plus des précautions suivantes.

DANGER



N'utilisez pas la machine pour couper des branches, etc.

* Les branches coupées et le taille-bordure risquent de vous tomber sur la tête et de vous blesser.

N'utilisez pas le taille-bordure lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.

* Vous serez distrait ou incapable d'utiliser le taille-bordure de manière appropriée, de sorte qu'un grave accident pourrait être encouru.

N'utilisez pas le taille-bordure avec le carter de lame et le caoutchouc de protection retirés.

* Ceci pourrait occasionner un accident par des projections de pierres, etc.



Assurez-vous que le boulon traversant est serré lors du montage de l'accessoire.

* L'accessoire pourrait se détacher et occasionner un accident grave.

PRUDENCE



N'utilisez pas le taille-bordure pour toute autre fin que pour couper le gazon.

* Des blessures inattendues sont susceptibles de survenir, et le taille-bordure pourrait être endommagé.

Ne laissez pas des mineurs utiliser le taille-bordure.

* Ceci pourrait occasionner un accident grave.

Ne modifiez pas le taille-bordure.

* Les performances pourraient s'en trouver détériorées, avec pour résultat un accident grave en raison de la dégradation de la sécurité.

N'installez pas de moteur non approuvé sur l'accessoire.

* L'accessoire pourrait se détacher pendant l'utilisation, entraînant un accident grave.

N'enlevez pas les dispositifs de sécurité.

* Ceci pourrait entraîner un accident grave en raison de la détérioration de la sécurité.

Ne touchez pas la lame pendant l'utilisation.

* Sinon, vous risquez des blessures.



En cas de prêt ou de location du taille-bordure à une personne tierce, joignez le mode d'emploi et le matériel joint.

* Le non-respect de cette mesure pourrait occasionner un accident grave.

1.2.2 Précautions en ce qui concerne les vêtements

PRUDENCE



Portez un équipement de protection individuel approprié lors de l'utilisation du taille-bordure.

* Sinon, vous encourez des blessures.

Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation du taille-bordure. Il est également recommandé d'utiliser un masque facial (ou visière de protection) par-dessus.

* En cas de non-utilisation, des blessures aux yeux pourraient être encourues en raison de la projection de sable, de pierres, etc.

Portez un équipement de protection auditive, y compris des atténuateurs acoustiques lors de l'utilisation du taille-bordure.

* Une perte auditive pourrait être provoquée par le bruit du moteur.

Portez un casque de protection pendant le transport ou la découpe du gazon.

* Sinon, vous risquez des lésions de la tête.

1.2.3 Précautions avant utilisation

DANGER



Ne laissez pas les enfants ou les animaux pénétrer dans la zone de travail du taille-bordure (rayon de 15 m).

* Un accident grave est susceptible de survenir.

N'utilisez pas le taille-bordure à proximité d'un câble électrique.

* Vous risquez de provoquer un choc électrique.



Assurez-vous que le taille-bordure est utilisé normalement ou qu'aucune pièce ne manque ou n'est fissurée avant de commencer l'utilisation.

Contrôlez particulièrement l'absence de raccords, vis et écrous desserrés, et de fuite de carburant.

* Un accident grave serait susceptible de survenir.

Si le caoutchouc de protection est usé, cassé, fissuré, etc., remplacez-le par un nouveau.

* Si le caoutchouc de protection défectueux continue d'être utilisé, il ne fonctionnera pas de manière appropriée, entraînant des blessures telles que la cécité suite à la projection de sable ou de petites pierres.

Avant/après la découpe, assurez-vous que le boulon traversant de réglage de la hauteur de roue est serré.

Avant de vérifier la hauteur de roue, coupez le moteur et retirez le taille-bordure du moteur.

* Sinon, le boulon traversant se desserrera pendant le fonctionnement, ce qui pourrait occasionner un changement brusque de la hauteur de roue, avec un risque de blessures.

Avant de commencer l'utilisation ou en heurtant le taille-bordure contre quelque chose de dur comme des pierres, assurez-vous que le boulon traversant du raccord de moteur n'est pas desserré.

* Sinon, l'accessoire pourrait se détacher

DANGER



Assurez-vous que le boulon est remis dans la position spécifiée lors de l'installation du taille-bordure.

* L'accessoire pourrait se détacher.

PRUDENCE



Vérifiez l'état de la lame de coupe et des boulons de fixation avant/après l'utilisation du taille-bordure.

* Si la lame était fissurée ou desserrée, des morceaux pourraient s'en détacher et blesser quelqu'un, de même que l'accessoire pourrait se détacher.

Si des branches doivent être coupées à proximité d'un obstacle (fils de fer, etc.) qui ne peut être déplacé, coupez les branches en veillant à ce que la lame n'entre pas en contact avec cet obstacle lors de la coupe.

* Une personne pourrait chuter en raison de l'impact et entrer en contact avec la lame, avec pour conséquence de graves blessures. Les morceaux projetés des obstacles pourraient également atteindre vos yeux, entraînant des blessures telles que la cécité.

ATTENTION



N'utilisez pas le taille-bordure si le tranchant de la lame est émoussé ou endommagé.

* Cela pourrait entraîner des dommages au moteur et à la machine en raison d'une surcharge.



Lorsque vous travaillez à proximité d'une voiture ou d'un bâtiment, veillez à maintenir une distance de travail correcte.

Recouvrez tout objet impossible à déplacer à l'aide de couvertures de protection robustes ou n'utilisez pas la machine dans la zone.

* En cas d'utilisation à proximité d'une voiture ou d'un bâtiment, des projections de gravillons, etc. pourraient occasionner des dommages.

Contrôlez la présence éventuelle de cannettes vides, fils de fer, petites pierres, bandes, etc. En cas d'obstacle, retirez-le avant d'utiliser le taille-bordure.

* La projection de morceaux de lame endommagée, etc. pourrait entraîner des blessures. Des corps étrangers tels que des fils de fer et des bandes pourraient se coincer dans la lame et briser celle-ci ou les pignons.

1.2.4 Précautions au démarrage

DANGER



Le taille-bordure doit être démarré sur une surface ferme et non glissante.

* Sinon, risque de chute, avec pour conséquence de graves blessures.

PRUDENCE



Le taille-bordure doit être démarré ou utilisé par une seule personne.

* S'il est utilisé par plus d'une personne, une manipulation inadéquate pourrait intervenir et il pourrait entrer en contact avec une personne ou des objets, causant un accident.

⚠ ATTENTION



Lorsque vous démarrez le taille-bordure, assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec le sol ou des objets.

- * Vous pourriez chuter et vous blesser gravement suite à un contact avec la lame. Cela pourrait aussi occasionner une projection d'objets, entraînant des blessures telles que la cécité.

1.2.5 Précautions d'utilisation

⚠ DANGER



N'utilisez pas le taille-bordure sur une base instable telle qu'une échelle, un arbre ou tout autre support de ce genre.

- * Vous risqueriez de tomber de la surface, de laisser tomber le taille-bordure ou d'entrer en contact avec la lame par une manipulation inappropriée, avec un accident pour conséquence.



Lorsque vous découpez le gazon, disposez un panneau SE TENIR À L'ÉCART en un lieu bien visible pour empêcher toute tierce personne de pénétrer à moins de 15 m de la zone de travail.

- * Un accident grave serait susceptible de survenir.

Assurez-vous que la roue soit en contact avec le sol avant de commencer l'utilisation.

- * Sinon des pierres ou autres seront projetées ou vous pourriez en perdre le contrôle du taille-bordure, et vous blesser.

Assurez-vous d'utiliser les lames spécifiées par le fabricant.

- * En cas d'utilisation d'une lame autre que celle spécifiée, celle-ci pourrait être endommagée ou se détacher et blesser l'utilisateur.

⚠ PRUDENCE



Ne faites pas fonctionner le taille-bordure dans un endroit fermé.

- * Les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé.

N'utilisez pas le taille-bordure en cas de mauvaise visibilité, y compris après le coucher du soleil ou tôt le matin.

- * Vous risqueriez des accidents tels que le contact avec des objets ou une chute.

N'utilisez pas le taille-bordure pendant une longue période.

- * Si vous l'utilisez en continu pendant une période prolongée, vous risqueriez de développer un doigt mort induit par les vibrations

Ne courez pas lorsque vous coupez le gazon.

Marchez lentement.

- * Vous pourriez tomber, perdre l'équilibre et vous blesser.

N'utilisez pas le taille-bordure à une main.

- * Vous risqueriez de laisser tomber le taille-bordure ou d'entrer en contact avec la lame via une manipulation inappropriée, entraînant un accident.

Si la lame commence à bouger au ralenti, n'utilisez pas le taille-bordure.

- * Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

PRUDENCE



Ne découpez pas le gazon dans une position excédant la hauteur de cheville lors de l'utilisation du taille-bordure.

* Vous risqueriez de ne pas tenir le taille-bordure de manière appropriée ou de basculer, de vous blesser la tête.

Ne heurtez pas un obstacle dur avec la lame comme des pierres, des souches et des piliers.

* Elle pourrait rebondir et occasionner des dommages corporels à l'opérateur ou aux personnes à proximité ou des dommages matériels.



Concentrez-vous sur le travail durant la découpe du gazon sans discuter avec d'autres personnes.

Arrêtez le moteur avant d'effectuer d'autres opérations nécessaires.

* La concentration est indispensable durant la découpe du gazon afin d'éviter toute blessure accidentelle suite au manque de concentration.

Enlevez les obstacles et regardez où vous mettez les pieds lors de l'utilisation du taille-bordure.

* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

Vérifiez que la lame n'est pas fissurée ou endommagée et que les boulons ne sont pas desserrés si vous avez heurté un objet dur avec la lame.

* Des morceaux de la lame ou la lame elle-même risquent d'être projetés et de vous blesser.

Déplacez-vous lentement lorsque vous tournez ou que vous changez de position, de manière à ce que la lame ne touche pas les personnes ou les objets situés à proximité.

* Vous risqueriez de blesser les personnes alentour ou d'endommager les objets entrant en contact avec la lame ; le rebond risque également de vous faire tomber.

Utilisez le harnais.

* Si le taille-bordure tombait suite au rebond, les mains ou les doigts de l'opérateur pourraient être sectionnés par l'outil de coupe.

Lorsque la lame cesse de fonctionner parce qu'elle est coincée par des bandes, fils de fer, herbes, etc., enlevez ces objets après vous être assuré que le moteur est coupé et que la lame est complètement arrêtée.

* Si le régime du moteur augmente, les mains ou les doigts pourraient être sectionnés par la lame.

ATTENTION



Contrôlez la présence éventuelle de cannettes vides, fils de fer, galets, bandes, etc.

Si des cannettes vides, fils de fer, galets, bandes, etc. sont présents, enlevez-les avant d'utiliser le taille-bordure.

* La projection de morceaux de lame endommagée, etc. pourrait entraîner des blessures.

Lorsque la lame est coincée par des bandes, fils de fer, herbes, etc., enlevez ces objets.

* Si la lame est utilisée dans de telles conditions, le joint se détachera, ce qui peut entraîner des blessures.

1.2.6 Précautions d'entretien

⚠ DANGER



N'affûtez pas la lame. Remplacez-la par une lame neuve.

* La lame pourrait se briser et occasionner des blessures.

Lors du remplacement d'une lame usée ou cassée, remplacez le chapeau de lame et le boulon de fixation de lame en même temps.

* Vous risqueriez de perdre le contrôle, que la lame se détache ou que le taille-bordure tombe en panne.

⚠ PRUDENCE



Avant d'effectuer un entretien, une réparation ou un nettoyage, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.

* Si le moteur démarre pendant le travail, les mains ou les doigts pourraient être sectionnés par les pièces tournantes ou la lame.

N'effectuez aucun autre entretien ou réparation que celui ou celle décrit(e) dans le mode d'emploi. Adressez toute demande au représentant.

* Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

Avant d'ajuster ou de remplacer la lame, coupez le moteur, puis retirez l'accessoire du moteur.

* Sinon, les mains ou les doigts pourraient être blessés par la lame.

⚠ ATTENTION



Portez des gants lors de la manipulation de la lame pendant le remplacement, etc.

* Sinon, les mains ou les doigts pourraient être blessés par la lame.

Utilisez une graisse prescrite (JX Nippon Oil & Energy : MOLYNOC No.2).

* Sinon, les pignons, etc. pourraient être endommagés.

1.2.7 Précautions pour la recherche de panne

⚠ DANGER



Lors de la recherche de panne, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.

* Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par la lame.

1.2.8 Précautions pour le transport

PRUDENCE



Ne transportez pas le taille-bordure en bicyclette ou en moto.

* Si le taille-bordure tombait, il pourrait blesser l'opérateur et être endommagé.



Lorsque vous transportez le taille-bordure, portez des vêtements appropriés et un équipement de protection individuel.

* Sinon, vous risquez des blessures.

Avant de transporter le taille-bordure, coupez le moteur et assurez-vous que la lame est arrêtée.

* Le corps, les mains ou les doigts pourraient être blessés ou des objets pourraient être endommagés suite au contact avec la lame.

Lorsque vous transportez le taille-bordure, installez-le sur un harnais ou maintenez l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.

* Sinon, le taille-bordure pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.

Enlevez les obstacles et regardez où vous mettez les pieds lors du transport du taille-bordure.

* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

Avant de transporter le taille-bordure à l'arrière d'un camion, etc., retirez l'accessoire du moteur, puis fixez-le de manière à l'immobiliser.

* Sinon, l'accessoire pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou endommager le taille-bordure.

1.2.9 Précautions concernant l'entreposage

PRUDENCE



Ne tirez pas sur l'accessoire et ne le faites pas balancer lors de l'entreposage de l'accessoire avec le crochet du capuchon de tube fixé au tube, etc.

Ou, attachez-le à la barre fixe suffisamment robuste.

* Sinon, il risque de chuter, avec pour conséquence de graves blessures.

ATTENTION



Enlevez la lame pour entreposer l'accessoire.

* Sinon, l'opérateur risque des lésions dues au contact avec la lame ou de graves blessures dues au contact de la lame lors de la chute ou du trébuchement de l'opérateur.

Lors de l'entreposage de l'accessoire, placez-le dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux.

* Sinon, l'opérateur risque des lésions dues au contact avec la lame ou de graves blessures dues au contact de la lame lors de la chute ou du trébuchement de l'opérateur.

1.2.10 Précautions concernant la graisse

DANGER



Entreposez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

ATTENTION



Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.

* Une pollution environnementale pourrait en résulter.

1.3 Dispositifs de sécurité et carter de protection

1.3.1 Dispositifs de sécurité (Dispositifs d'arrêt)

Pour arrêter le taille-bordure en cas d'accident ou d'anomalie, utilisez le dispositif d'arrêt en dessous pour arrêter le fonctionnement de la lame.

La commande d'accélérateur et le commutateur marche/arrêt servent de dispositifs d'arrêt du moteur. Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

1.3.2 Dispositifs de sécurité (Déblocage rapide)

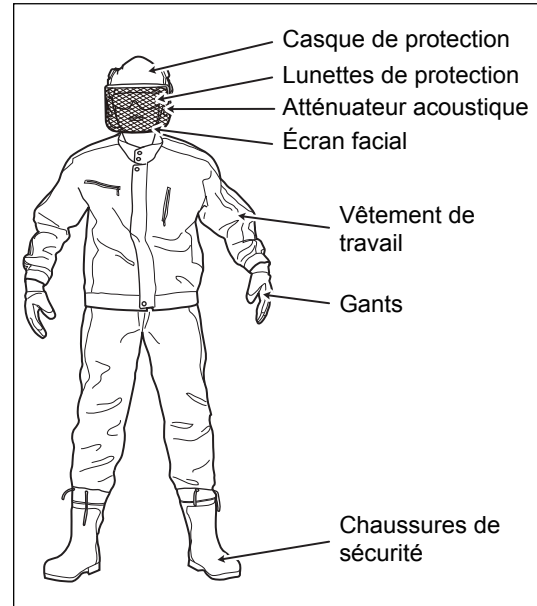
En cas d'accident ou d'anomalie, le taille-bordure peut être libéré du harnais en utilisant le dispositif de déblocage rapide.

Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

1.4 Équipement de protection

Lors de l'utilisation du taille-bordure, portez toujours l'équipement de protection suivant.

- (a) Casque de sécurité
- (b) Vêtements de travail (vestes à manches longues et pantalons en étoffe épaisse)
- (c) Chaussures de sécurité avec semelle antidérapante
(Des bottes de sécurité à embout d'acier sont recommandées.)
Jambières
- (d) Gants (antidérapants et solides)
- (e) Lunettes de protection
- (f) Écran facial (ou masque protecteur) (une utilisation conjointe avec des lunettes de protection est recommandée)
- (g) Atténuateur acoustique



►► Remarque

- Utilisez les protections des yeux (ou lunettes), les bouchons d'oreille (ou un casque antibruit) et le casque de sécurité, etc. conformément à la norme en vigueur.
- Ne portez pas de bijoux.
- Les longs cheveux doivent être attachés.
- Si la veste ou le pantalon sont lâches, serrez les manches ou les ourlets.

1.5 Bruit

Il existe un risque que l'utilisateur subisse une perte auditive permanente en raison du bruit produit par le taille-bordure.

La personne qui utilise le taille-bordure doit utiliser un équipement de protection auditive, y compris un atténuateur acoustique.

Une personne utilisant fréquemment le taille-bordure doit subir un test auditif.

Prenez toutefois garde quand vous portez l'équipement de protection auditive. Votre capacité à entendre les cris ou des alarmes est restreinte.

1.6 Vibrations

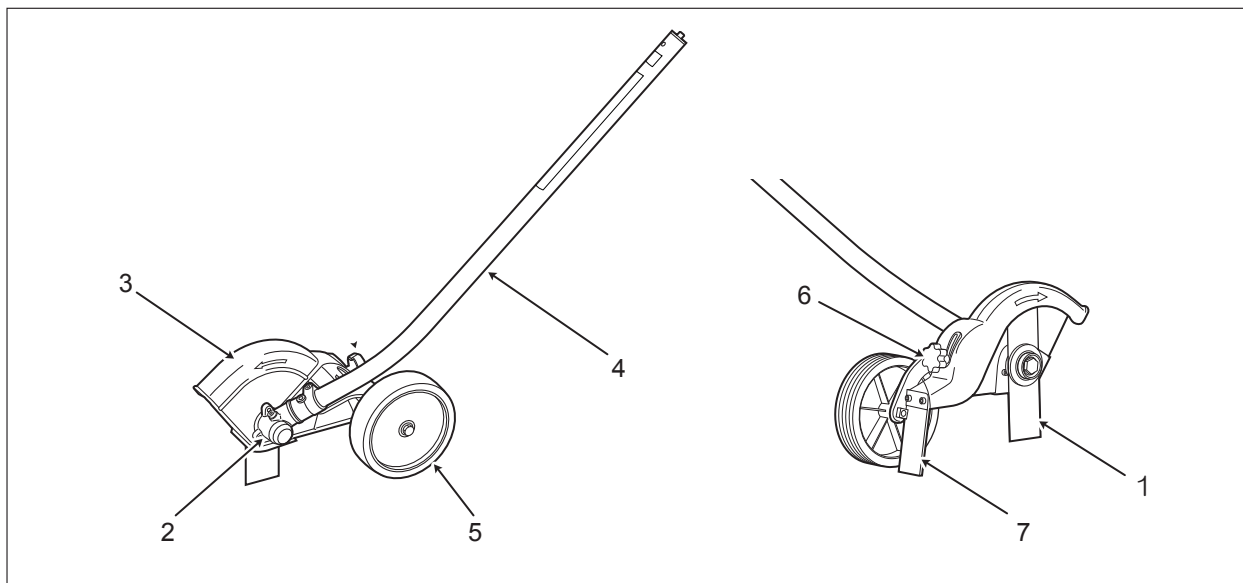
Les vibrations générées par le taille-bordure causent un doigt mort induit par les vibrations (phénomène de Reynaud) ou syndrome du canal carpien. Cela causera un gonflement douloureux ou une paralysie des nerfs des mains, et il existe un risque d'affection des mains.

Pour éviter de tels problèmes, n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Au contraire, faites une pause appropriée.

2. Données générales

2.1 Nom des éléments et leur fonction

Le taille-bordure est un dispositif dont l'accessoire est installé sur le moteur (vendu séparément). Vous trouverez ci-dessous la structure de l'accessoire ainsi que le nom et la fonction de chaque pièce.



Numéro	Nom	Description
1	Lame	Tourne à grande vitesse pour découper le gazon.
2	Carter d'engrenages	Connecté à la section du taille-bordure. Modifie l'angle de transmission de l'arbre de transmission de puissance pour décélérer.
3	Carter de lame	Protège contre les objets tels que les herbes, les pierres et le sable projetés par la lame.
4	Tube de protection de l'arbre	C'est le châssis principal. L'arbre de transmission de puissance (arbre flexible) est situé à l'intérieur de ce tube.
5	Roue	Elle est en contact avec le sol pour assurer le support durant l'utilisation. Elle sert également à régler la hauteur.
6	Bouton de réglage de hauteur	Il s'agit du bouton permettant de régler la hauteur de roue.
7	Caoutchouc de protection	Protège contre la projection d'herbes, broussailles, pierres, sable, etc. par la lame.

2.2 Spécifications

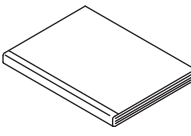
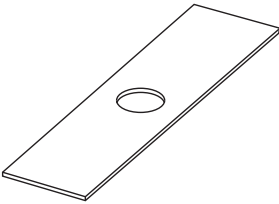
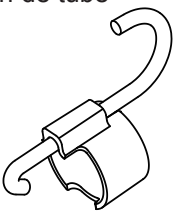
■ Spécifications standard

Élément	Spécification
Lame	φ200

2.3 Matériel joint

Le matériel suivant est fourni. Pour le moteur, référez-vous au manuel du moteur.

■ Matériel fourni

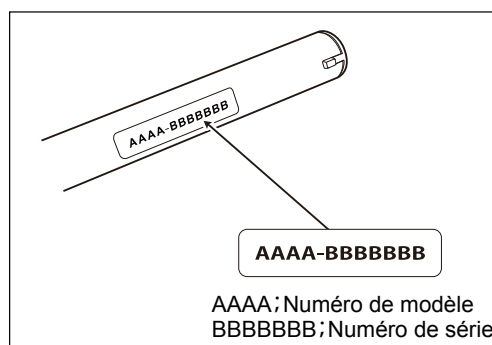
<p>Mode d'emploi (présent manuel)</p> 	<p>Lame</p> 	<p>Capuchon de tube</p> 
---	---	---

2.4 Modèle et position du n° de série

Ce mode d'emploi est destiné à l'accessoire du modèle de la même série.

Vérifiez le modèle de votre accessoire sur la plaque signalétique fixée sur le corps de la machine et lisez les sections correspondantes.

Inscrivez le numéro de série (Voir « 9. Service après-vente »). Vous aurez besoin de ce numéro pour la commande de pièces ou pour des questions techniques ou de garantie.


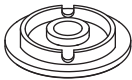
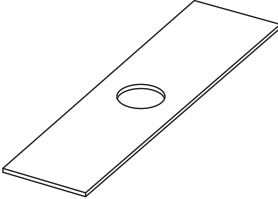
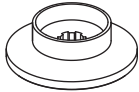


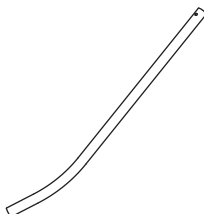
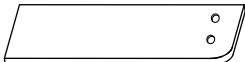


►► Remarque

- Le numéro de modèle est un nombre de 4 chiffres pour la gestion.
Le numéro de modèle est différent du nom du modèle.

2.5 Consommables

Vous trouverez ci-dessous les consommables de l'accessoire.
Contactez votre représentant pour le remplacement.

<p>Capuchon</p> 	<p>Carter de lame</p> 	<p>Lame</p> 	<p>Chapeau de lame</p> 
<p>Boulon de fixation de lame</p> 	<p>Arbre flexible</p> 	<p>Tube d'accessoire</p> 	<p>Caoutchouc de protection</p> 

3. Installation et réglage

3.1 Méthode d'installation

PRUDENCE



Avant l'installation ou la dépose, arrêtez le moteur.

- * Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par la lame.

3.1.1 Combinaison avec le moteur

PRUDENCE



Ne montez pas un moteur non approuvé sur l'accessoire.

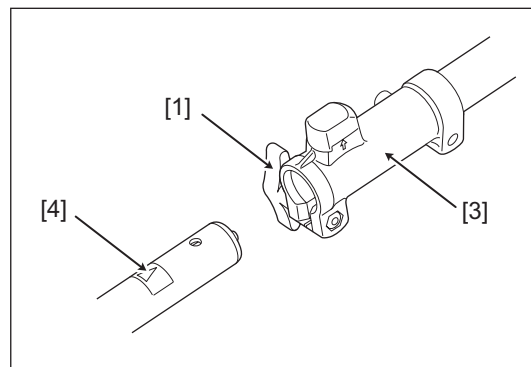
- * L'accessoire pourrait se détacher durant l'utilisation, et occasionner un accident grave.

L'accessoire peut être installé uniquement sur notre équipement approuvé (illustré ci-dessous).
Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau.

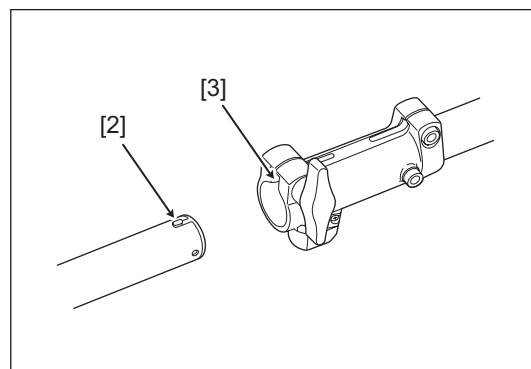
Fabricant	Notre moteur agréé
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425U
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435U

3.1.2 Connexion

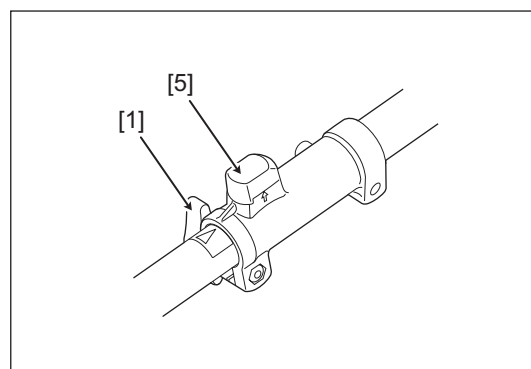
- 1** Desserrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.



- 2** Alignez le bossage (protrusion) [2] à l'extrémité du tube avec la fente du carter de cardan [3], et insérez-le jusqu'à la position de l'étiquette [4].

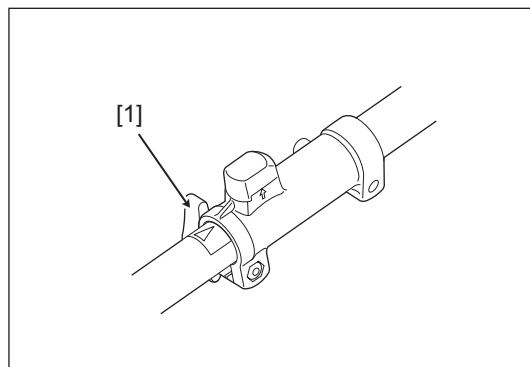


- 3** Assurez-vous que le bouton de positionnement [5] est redescendu dans sa position d'origine, puis serrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.

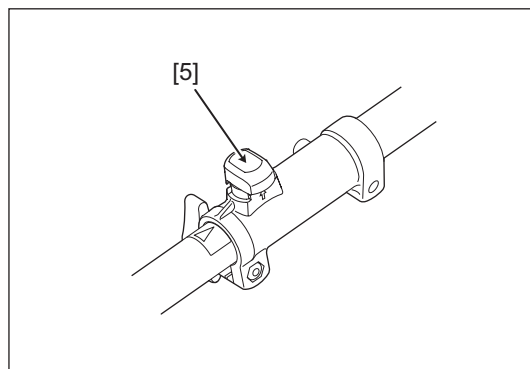


3.1.3 Démontage

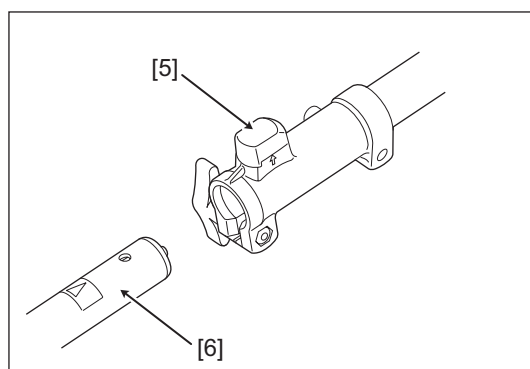
- 1** Desserrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.



- 2** Levez et tournez le bouton de positionnement [5].
Lorsque le bouton de positionnement est levé, il peut être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 90°.



- 3** Sortez le tube de protection de l'arbre [6].
Si le tube de protection de l'arbre est difficile à retirer, maintenez-le de manière à ce que l'accessoire soit parallèle au tube de moteur, puis tirez dessus.



- 4** Tournez le bouton de positionnement [5] jusqu'à ce qu'il soit placé au centre.
Lorsque le bouton de positionnement est ramené au centre, il se renforce.

3.2 Installation et démontage de la lame

⚠ DANGER



Assurez-vous d'utiliser les lames spécifiées par le fabricant.

* En cas d'utilisation d'une lame autre que celle spécifiée, celle-ci pourrait être endommagée ou se détacher et blesser l'utilisateur..

Assurez-vous que le taille-bordure est utilisé normalement ou qu'aucune pièce ne manque ou n'est fissurée avant de commencer l'utilisation.

Contrôlez particulièrement l'absence de raccords, vis et écrous desserrés, et de fuite de carburant.

* Le non-respect de cette mesure pourrait occasionner un accident grave.

⚠ ATTENTION



Portez des gants lors de la manipulation de la lame pendant le remplacement, etc.

* Sinon, les mains ou les doigts pourraient être blessés par la lame.

Lisez attentivement « 1.2 Précautions générales » avant d'installer et de démonter la lame.

3.2.1 Installation de la lame

⚠ DANGER



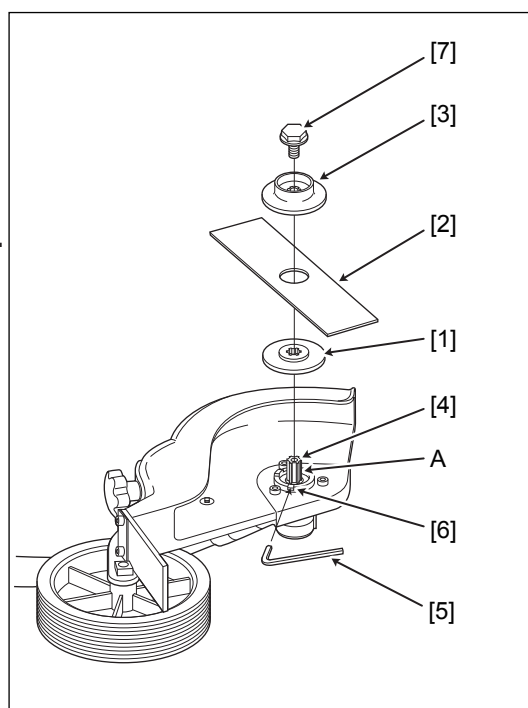
Lors du remplacement d'une lame usée ou cassée, remplacez le chapeau de lame et le boulon de fixation de lame en même temps.

* Vous risqueriez de perdre le contrôle, que la lame se détache ou que le taille-bordure tombe en panne.

- 1 Mettez des gants.**
- 2 Placez le carter de lame [1], la lame [2] et le chapeau de lame [3] sur l'arbre de sortie [4].**
- 3 Insérez la clé Allen [5] dans l'orifice [6] pour bloquer le carter d'engrenages et tournez le boulon de fixation de lame [7] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer.**

►► Remarque

- Les sens de desserrage/serrage du boulon de fixation de lame [7] sont opposés à ceux des écrous en général.



3.2.2 Démontage de la lame

Portez des gants et démontez la lame dans l'ordre inverse de la procédure d'installation.

4. Utilisation

⚠ PRUDENCE



Portez un équipement de protection individuel approprié lors de l'utilisation du taille-bordure.

* Sinon, vous encourez des blessures.

4.1 Méthode de transport

⚠ PRUDENCE



Ne transportez pas le taille-bordure en bicyclette ou en moto.

* Si le taille-bordure tombait, il pourrait blesser l'opérateur et être endommagé.



Avant de transporter le taille-bordure, coupez le moteur et assurez-vous que la lame est arrêtée.

* Le corps, les mains ou les doigts pourraient être blessés ou des objets pourraient être endommagés suite au contact avec la lame.

Lorsque vous transportez le taille-bordure, installez-le sur un harnais ou maintenez l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.

* Sinon, le taille-bordure pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.

Enlevez les obstacles et regardez où vous mettez les pieds lors du transport du taille-bordure.

* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

Avant de transporter le taille-bordure à l'arrière d'un camion, etc., retirez l'accessoire du moteur, puis fixez-le de manière à l'immobiliser.

* Sinon, l'accessoire pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou endommager le taille-bordure.

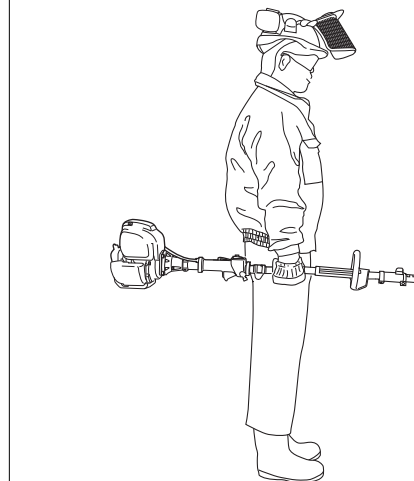
1 Portez un équipement de protection. Pour des détails sur l'équipement de protection, consultez la section « 1.4 Équipement de protection ».

2 Assurez-vous que le moteur est coupé et que la lame est arrêtée.

3 <Pour transporter manuellement le taille-bordure>

Installez-le sur le harnais ou utilisez le tube de protection de l'arbre pour maintenir l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.

Pour porter le taille-bordure



<Pour transporter en camion, etc.>

(1) Retirez l'accessoire du moteur.

(2) Placez le taille-bordure à l'arrière du camion et fixez-le de manière à l'immobiliser.

4.2 Contrôle avant utilisation

DANGER



Assurez-vous que le taille-bordure est utilisé normalement et qu'aucune pièce n'est ni manquante ni fissurée avant de commencer à l'utiliser.

Contrôlez particulièrement l'absence de raccords, vis et écrous desserrés, et de fuite de carburant.

* Le non-respect de cette mesure pourrait occasionner un accident grave.

Avant d'utiliser le taille-bordure, vérifiez ce qui suit.

- (a) Vérifiez chaque pièce. Si vous constatez une pièce défectueuse, demandez une réparation.
 - Vérifiez que des pièces (vis, écrous, etc.) ne sont pas desserrées, fissurées, pliées ou tordues.
 - Vérifiez que la lame n'est pas endommagée.

- (b) Vérifiez si le taille-bordure fonctionne correctement. S'il elle est défectueux, contactez votre représentant pour la réparation.
 - Vérifiez si la commande d'accélérateur fonctionne correctement (si elle revient en position de ralenti).
 - Vérifiez si le commutateur marche/arrêt fonctionne normalement.

- (c) Vérifiez que la poignée n'est pas encrassée. Si elle est sale, frottez-la.
 - Vérifiez si sa propreté est entretenue (s'il n'y a pas de traces d'huile ou de résine.)
 - Vérifiez si elle est sèche.

- (d) Vérifiez l'état du ralenti. En cas de défaillance, exécutez la procédure décrite dans le manuel du moteur.
 - Vérifiez que le taille-bordure ne fonctionne pas durant le ralenti.
 - Vérifiez si le ralenti est normal.

- (e) Serrez les boulons de fixation de lame.
S'ils étaient incorrectement serrés, cela pourrait occasionner de graves blessures.
Pour le serrage des boulons, référez-vous à la section « 3.2 Installation et démontage de la lame ».

- (f) Vérifiez la lame.
Assurez-vous qu'elle n'est pas cassée, ébréchée, déformée, tailladée, fissurée, etc.

- (g) Assurez-vous que la roue tourne correctement.
En cas de fonctionnement anormal, nettoyez la roue suivant la section « 5.3.2 Nettoyage de la roue ».

- (h) En plus de ce qui précède, exécutez la procédure décrite dans le manuel du moteur.

4.3 Démarrage et arrêt

Le taille-bordure est entraîné par le moteur.
Consultez le manuel du moteur.

4.3.1 Démarrage

DANGER



Le taille-bordure doit être démarré sur une surface ferme et non glissante.

* Sinon, risque de chute, avec pour conséquence de graves blessures.

PRUDENCE



Le taille-bordure doit être démarré ou utilisé par une seule personne.

* S'il est utilisé par plus d'une personne, une manipulation inadéquate pourrait intervenir et il pourrait entrer en contact avec une personne ou des objets, causant un accident.

Pour le démarrage du taille-bordure, se référer au manuel du moteur.

4.3.2 Arrêt

Lorsque la commande d'accélérateur est relâchée, la puissance du moteur diminue et le fonctionnement de la lame cesse. Toutefois, elle va continuer d'être en mouvement pendant un certain temps (effet de volant), et les gaz ne seront pas coupés immédiatement après avoir lâché la commande d'accélérateur.

Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

4.4 Précautions d'utilisation

Lors de l'utilisation du taille-bordure, respectez les consignes suivantes ainsi que celles de la section « 1.2 Précautions générales ».

■ Généralités

- Si vous vous sentez fatigué pendant l'utilisation, assurez-vous de faire une pause. Si vous continuez d'utiliser le taille-bordure sans faire une pause, vous pourriez en perdre le contrôle. Si vous êtes facilement épuisé par un travail difficile, consultez un médecin avant d'utiliser le taille-bordure.
- Le taille-bordure n'est pas isolé contre les chocs électriques. Faites enlever les fils et câbles pouvant être enlevés par une personne qualifiée pour la réalisation de travaux électriques. Si certains câbles ou fils électriques ne peuvent pas être enlevés, n'utilisez pas le taille-bordure.
- Ne coupez pas d'autres matériaux que les herbes et les arbustes.
- Évitez que la lame ne heurte des corps étrangers durs tels que rochers, souche d'arbre et piliers, etc.
- Évitez les pierres et les souches. Elle pourrait rebondir ou le bord de la lame, des pierres, etc. pourraient être projetés et occasionner des blessures.

■ Vérification du taille-bordure

- Assurez-vous que le carter de lame est correctement installé dans la position appropriée avant de commencer l'utilisation.
- Assurez-vous qu'un carter de lame correct est installé.

■ Contrôle de la zone de travail

- Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets durs tels que des morceaux de ferraille qui pourraient endommager la lame dans la zone de travail avant de commencer l'opération. Faites attention en utilisant le taille-bordure à proximité de clôtures ou de poteaux.
- Maintenez-la à l'écart des bords de clôture, falaises et autres objets durs.
- Prenez les plus grandes précautions si vous utilisez la machine dans un endroit glissant. Soyez également vigilant en terrain accidenté, en cas de souches, de racines, de fossés ou de trous susceptibles de vous faire tomber. N'utilisez pas le taille-bordure s'il pleut.
- Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez pas le taille-bordure sur un sol recouvert de sédiments organiques, de feuilles mortes ou d'huile.

■ En cas d'urgence

- Si la lame entre en contact avec un obstacle, arrêtez immédiatement le moteur. Lorsque la lame s'est immobilisée, vérifiez qu'elle n'est pas cassée, déformée ou fendue. Si elle est endommagée, remplacez-la. Vérifiez également que le tube de protection de l'arbre n'est pas cassé, plié ou fissuré. En cas de défaut, contactez votre représentant.
- Lorsque vous enlevez des corps étrangers autour de la lame, du carter d'engrenages ou du carter de lame, assurez-vous de couper le moteur à l'aide du commutateur d'arrêt. Veillez à ne pas approcher

vos mains de la lame lorsque le moteur est en marche, même si elle est immobile. Si le câble de l'accélérateur est tiré accidentellement, la lame va se mettre en mouvement et risque de vous blesser.

- En cas de problème tel qu'un tranchant de lame émoussé, etc., arrêtez le fonctionnement immédiatement, et assurez-vous qu'aucune pièce n'est ni fendue ni manquante. Remplacez la lame même si elle présente des fissures superficielles au lieu de dommages ou d'une usure.
- En cas d'accident ou d'anomalie, le taille-bordure peut être détaché du harnais à l'aide du dispositif de décrochage rapide.

4.5 Découpe du gazon

⚠ DANGER



Ne laissez pas les enfants ou les animaux pénétrer dans la zone de travail du taille-bordure (rayon de 15 m).

* Le non-respect de cette mesure pourrait occasionner un accident grave.

⚠ PRUDENCE



Le taille-bordure doit être démarré ou utilisé par une seule personne.

* S'il est utilisé par plus d'une personne, une manipulation inadéquate pourrait intervenir et il pourrait entrer en contact avec une personne ou des objets, causant un accident.

Lors de l'utilisation de plusieurs taille-bordures simultanément, les opérateurs doivent être éloignés les uns des autres d'au moins 15 mètres.

Des exemples d'emploi du taille-bordure sont illustrés ci-après.

■ Méthode pour tenir le taille-bordure

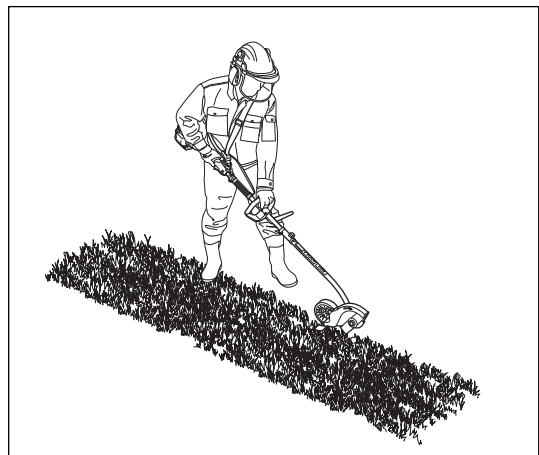
- Tenez toujours le taille-bordure à deux mains pendant l'utilisation.

Pour éviter tout accident dû à une mauvaise manipulation, le taille-bordure doit toujours être maintenu fermement en suivant les recommandations ci-dessous.

Main droite : Saisissez la poignée de commande.

Main gauche : Saisissez la poignée en boucle.

(Cette consigne s'applique également pour les gauchers.)



- Tenez toujours la machine loin du corps.

■ Méthode d'utilisation

- Alignez la position de découpe avec la lame et progressez lentement avec le taille-bordure.
- La roue doit toujours être en contact avec le sol durant l'utilisation.
- Ne travaillez pas à reculons.
Si la lame tournant à grande vitesse touche quelque chose de dur tel que des pierres, des souches et des piliers, la lame rebondira dans une direction inattendue.
- Si le sol est dur, aspergez-le avec de l'eau de manière à faciliter le travail.

■ Matière interdite

- Ne portez pas le taille-bordure sur votre gauche.

►► Remarque

- Ce taille-bordure est conçu pour un port du côté droit de l'utilisateur.
- Lors de l'utilisation, ne levez pas le taille-bordure plus haut que le niveau des chevilles.



4.6 Réglage de la profondeur de découpe

⚠ DANGER

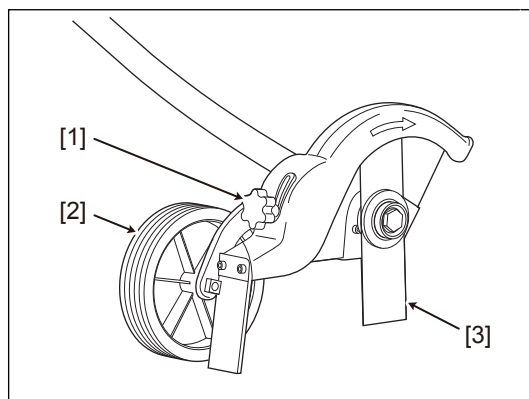


Avant/après la découpe, assurez-vous que le boulon traversant de réglage de la hauteur de roue est serré.

Avant de vérifier la hauteur de roue, coupez le moteur et retirez le taille-bordure du moteur.

* Sinon, le boulon traversant se desserrera pendant le fonctionnement, ce qui pourrait occasionner un changement brusque de la hauteur de roue, avec un risque de blessures.

- 1** Desserrez le boulon de réglage de hauteur [1].
- 2** Montez ou descendez la roue [2] pour régler la hauteur de la lame [3] à partir du sol.
- 3** Serrez le boulon de réglage de hauteur [1].



4.7 Mesures à prendre après utilisation

Après avoir utilisé le taille-bordure, prenez les mesures suivantes.

- 1** Placez l'interrupteur marche/arrêt du moteur en position OFF (côté O) pour arrêter le moteur.
- 2** Serrez tous les écrous, boulons et vis autres que ceux pour le réglage du carburateur.
- 3** Rangez le taille-bordure conformément à la section « 6. Entreposage ».

5. Entretien

DANGER



N'affûtez pas la lame. Remplacez-la par une lame neuve.

* La lame pourrait se briser et occasionner des blessures

PRUDENCE



Avant d'effectuer un entretien, une réparation ou un nettoyage, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.

* Si le moteur démarre pendant le travail, les mains ou les doigts pourraient être sectionnés par les pièces tournantes ou la lame.

N'effectuez aucun autre entretien ou réparation que celui ou celle décrit(e) dans le mode d'emploi. Adressez toute demande au représentant.

* Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

Les éléments d'entretien de l'accessoire sont décrits comme suit.
Pour l'entretien du moteur, référez-vous au manuel correspondant.

■ Liste d'entretien

Élément	Chaque jour	Toutes les 20 heures ou tous les 3 mois	Si nécessaire	Remarques
Inspection de la lame	○			Voir 5.1.1
Serrage des vis et écrous	○			Voir 5.1.2
Enlèvement d'objets étrangers	○			Voir 5.1.3
Lubrification		○		Voir 5.2.1
Remplacement de la lame			○	Voir 5.3.1

5.1 Chaque jour

5.1.1 Inspection de la lame

Contrôlez les éléments suivants.

- La lame n'est pas cassée, déchiquetée ou pliée et ne comprend pas de bavures ni de fissures.

En cas de problème, contactez votre distributeur.

Si les performances de découpe commencent à se dégrader, par exemple, la lame se coince fréquemment dans les branches, la lame doit être remplacée. (Consultez la section « 5.3.1 Remplacement de la lame »)

5.1.2 Serrage des vis et écrous

Vérifiez que les vis et écrous sont correctement serrés.

Si ce n'est pas le cas, serrez-les correctement.

5.1.3 Enlèvement d'objets étrangers

Retirez la lame pour enlever les corps étrangers fixés à la partie A du carter d'engrenages.

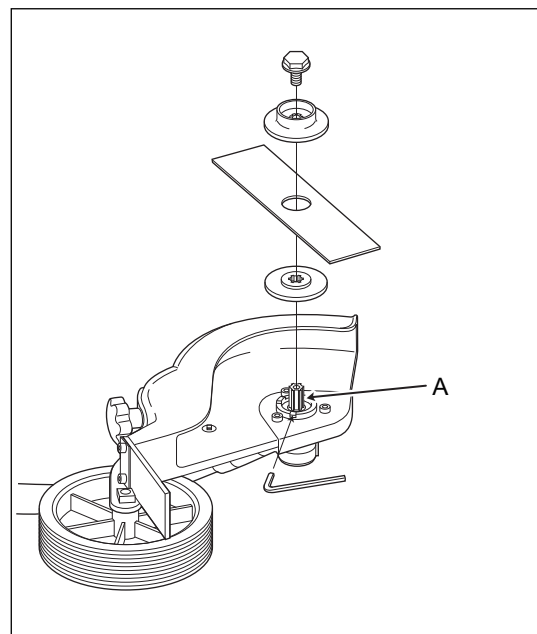
Pour remplacer la lame, référez-vous à la section « 3.2.2 Remplacement de la lame ».

►► Remarque

- Si le fonctionnement était maintenu avec des corps étrangers accumulés, le carter d'engrenages pourrait être endommagé, avec pour conséquence de graves blessures.

Enlevez les corps étrangers fixés au moteur.

Lorsque la lame est coincée par des bandes, fils de fer, herbes, etc., enlevez ces objets.



5.2 Toutes les 20 heures ou tous les 3 mois

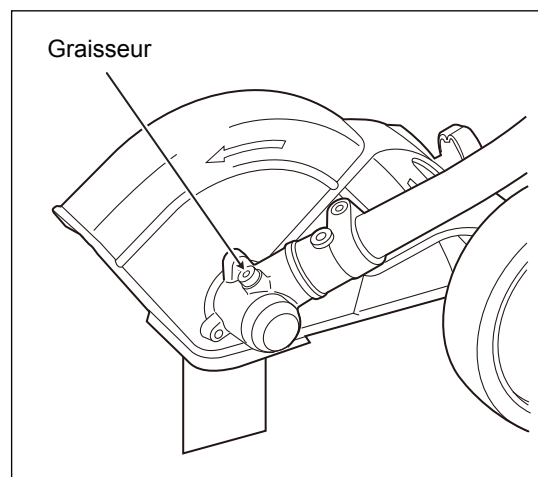
5.2.1 Lubrification

Appliquez de la graisse au moyen du graisseur toutes les 20 heures.

Utilisez une graisse MOLYNOC AP2 de JX Nippon Oil & Energy ou équivalente pour la lubrification.

►► Remarque

- Ne modifiez pas le réglage de la vis noire près de l'orifice du palpeur.
(elle ne peut pas être modifiée avec l'outil installé.)
Il s'agit d'une pièce mécanique permettant d'améliorer la sécurité.



5.3 Si nécessaire

5.3.1 Remplacement de la lame

⚠ DANGER



Lors du remplacement d'une lame usée ou cassée, remplacez le chapeau de lame et le boulon de fixation de lame en même temps.

* Vous risqueriez de perdre le contrôle, que la lame se détache ou que le taille-bordure tombe en panne.

Référez-vous à la section « 3.2.1 Installation de la lame » et « 3.2.2 Démontage de la lame » pour remplacer la lame.

5.3.2 Nettoyage de la roue

- 1** Démontez la lame [1].
Référez-vous à la section « 3.2 Installation et démontage de la lame ».
- 2** Déposez le cache [2] à l'aide d'un tournevis à lame plate, etc.
- 3** Desserrez le boulon [3] et déposez la rondelle (mince) [4], la roue [5] et la rondelle (épaisse) [6] pour retirer les objets étrangers.

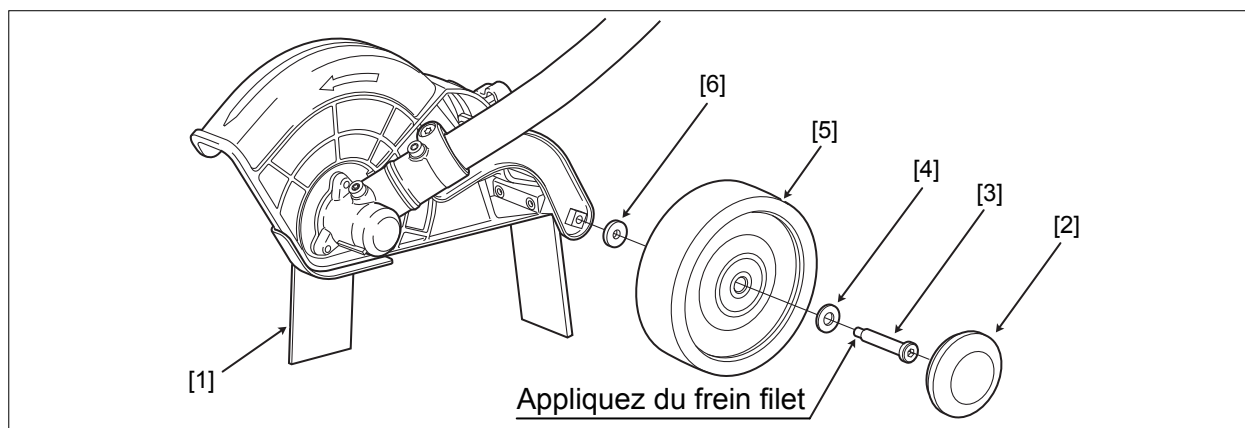
►► Remarque

- Si vous nettoyez la roue avec de l'eau, séchez-la correctement ensuite pour éviter tout risque de rouille.

- 4** Appliquez du frein filet (résistance moyenne) sur la partie filetée du boulon [3]. Serrez (5,5 Nm) la rondelle (épaisse) [6], la roue [5] et la rondelle (mince) [4] avec le boulon [3] et insérez le cache [2].

Pour des informations détaillées sur le frein filet, contactez votre représentant.

- 5** Assurez-vous que la roue [5] tourne correctement.



6. Entreposage

DANGER



Entreposez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

PRUDENCE



Ne tirez pas sur l'accessoire et ne le faites pas balancer lors de l'entreposage de l'accessoire avec le crochet du capuchon de tube fixé au tube, etc.

Ou, attachez-le à la barre fixe suffisamment robuste.

* Sinon, il risque de chuter, avec pour conséquence de graves blessures.

ATTENTION



Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.

* Une pollution environnementale pourrait en résulter.



Portez des gants lors de la manipulation de la lame pendant le remplacement, etc.

* Sinon, les mains ou les doigts pourraient être blessés par la lame

Enlevez la lame pour entreposer l'accessoire.

* Sinon, l'opérateur risque des lésions dues au contact avec la lame ou de graves blessures dues au contact de la lame lors de la chute ou du trébuchement de l'opérateur.

Lors de l'entreposage de l'accessoire, placez-le dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux.

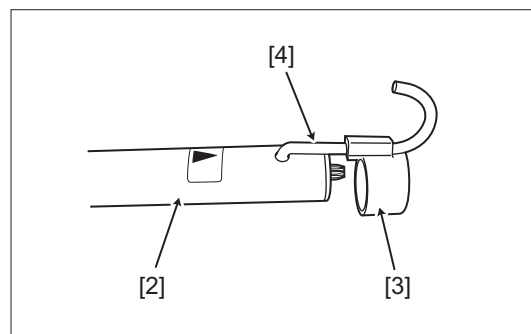
* Sinon, l'opérateur risque des lésions dues au contact avec la lame ou de graves blessures dues au contact de la lame lors de la chute ou du trébuchement de l'opérateur.

Après utilisation ou lors de l'entreposage, respectez la procédure ci-dessous.

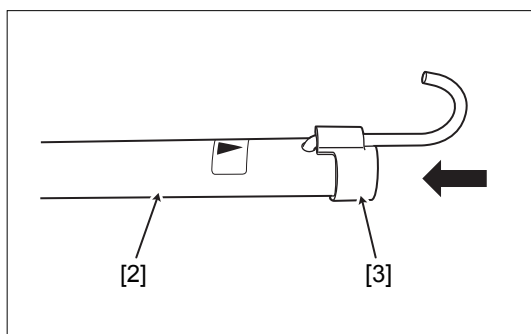
Pour les opérations après utilisation du moteur ou pour la méthode d'entreposage, référez-vous au manuel du moteur.

1 Retirez l'accessoire du moteur.

2 Insérez le crochet [4] du capuchon de tube [3] dans l'orifice du tube de protection de l'arbre [2].

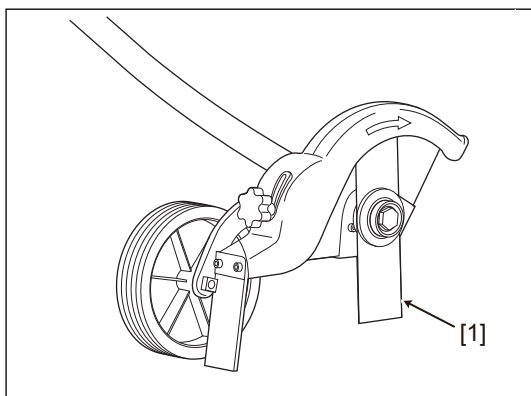


3 Insérez le capuchon de tube [3] dans le tube de protection de l'arbre [2].



4 Mettez des gants

5 Vérifiez que la lame [1] n'est pas endommagée.



6 Démontez la lame [1].
Référez-vous à la section « 3.2.2 Démontage de la lame » pour démonter la lame.

7 Nettoyez l'accessoire. Frottez la saleté, etc. avec un chiffon, etc.

8 Entreposez le taille-bordure à l'endroit suivant.

- (a) Endroit fermé
- (b) Placé en hauteur hors de portée des enfants et d'autres personnes non autorisées
- (c) Un endroit sec et à l'abri de la lumière

7. Évacuation des déchets

Pour l'évacuation, respectez les normes et les réglementations en vigueur dans votre région. Si vous avez la moindre question, contactez votre représentant.

8. Recherche de panne

En cas de défaillance, suivez le tableau ci-dessous.

⚠ DANGER



Lors de la recherche de panne, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.

* Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par la lame.

Phénomène	Causes	Mesures
Le taille-bordure ne démarre pas	Le carburant s'épuise ou manque.	Faites le plein ou remplacez en vous référant au manuel du moteur
	Moteur défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
	L'interrupteur marche/arrêt est en position off.	Commutez l'interrupteur marche/arrêt avant utilisation.
Puissance insuffisante.	Défaillance de l'ajustement du câble des gaz	Consultez le manuel du moteur.
	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
Vibrations trop importantes.	Mauvais équilibre de l'accessoire	Contactez votre représentant
	Mauvaise installation de l'accessoire	Contrôlez l'état de l'installation.
	La connexion de l'accessoire est desserrée	Contactez votre représentant.
	Le tube de protection de l'arbre est plié.	Contactez votre représentant.
	La lame est fissurée ou cassée.	Contactez votre représentant.
	Des vis/écrous des pièces de montage de la poignée sont desserrés	Vérifiez les vis/écrous de montage.
Le bruit de l'échappement est trop élevé.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
La lame est émoussée	La lame est usée.	Demandez à votre représentant d'affûter ou achetez une nouvelle lame.
La lame ne s'arrête pas même si la vitesse du moteur est réduite.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
La lame ne fonctionne pas même si la vitesse du moteur est augmentée.	L'engrenage est usé.	Contactez votre représentant.
Le taille-bordure ne s'arrête pas.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
La roue ne tourne pas correctement.	Des objets étrangers sont coincés à l'intérieur.	Référez-vous à la section « 5.3.2 Nettoyage de la roue ».

9. Service après-vente

Pour une réparation, la méthode de manipulation ou un nettoyage, contactez votre représentant.

■ En cas de demande de réparation

Au moindre problème, essayez de déceler la cause et prenez des mesures conformément à la section « 8. Recherche de panne ». Si le problème ne peut être résolu, contactez votre représentant.

■ Contact pour réparation

Contactez votre représentant auquel vous avez acheté le taille-bordure pour une réparation.

Inscrivez le numéro de série (Voir « 2.4 Position du numéro de modèle et du numéro de série ») dans l'espace ci-dessous. Vous aurez besoin de ce numéro pour la commande de pièces ou pour des questions techniques ou de garantie.

Informations requises	
Nom du produit	Taille-bordure (accessoire)
Numéro de modèle et numéro de série.	SETE - SETU -
Date d'acquisition	
Représentant auprès duquel vous avez effectué l'achat	
Défaillance	(Fournir le plus de détails possible.)

10. Fiche technique

		Modèle	SSET (Europe)		SSET (Australie)	
			UMC425	UMC435	UMC425	UMC435
		Poignée	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE
a)	Masse (sans moteur)	kg	1,9		1,9	
	Longueur (sans moteur)	mm	700		700	
	Accessoires de coupe (diamètre pour lames)	mm	φ200		φ200	
b)	Niveaux de vibrations mesurés (conformément à la norme EN ISO 22867) Valable en Europe uniquement	Avant m/s ²	4,8	6,0	-	-
		Imprécision	2,4	2,4	-	-
		Arrière m/s ²	6,2	6,3	-	-
		Imprécision	2,5	2,5	-	-
c)	Niveau de pression acoustique mesuré (conformément à la norme 2006/42/EC) Valable en Europe uniquement	dB(A)	91	91	-	-
		Imprécision	1	1	-	-

Déclaration de conformité CE (Valable en Europe uniquement)

Fabricant NIKKARI CO.,LTD.
Adresse 465-1,Saidaiji-Kawaguchi,Higashi-ku,Okayama,704-8125
Pays JAPAN

Type Taille-bordure (accessoire)
Modèle SSET
Num. série SETE-1000001 ~

Déclare que le présent équipement est conforme aux principales exigences de santé et de sécurité de la Directive CE.

2006/42/EC
2004/108/EC

Les normes suivantes ont été appliquées

EN ISO 12100:2010
EN ISO 14982:2009

Bloc-moteur approuvé

UMC425E
UMC435E

Publié à : Hiroshi Sugimoto, Japon

le 1er octobre 2012

Nom et fonction du soussigné : Hiroshi Sugimoto

Président

Signature du fabricant



Personne autorisée à compléter le dossier technique

Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V) B-9300 Aalst (Belgique)